

## Nuevas aulas en campus Fernando May

- Se colocó primera piedra del edificio de la Facultad de Ciencias de la Salud y de los Alimentos.

"Estas aulas son el complemento necesario de una evolución de perfeccionamiento académico que hemos desarrollado durante largo tiempo y que es lo sustancial que nos debe satisfacer permanentemente", señaló el Rector de nuestra Universidad, Hilario Hernández, al inaugurar cuatro nuevas aulas en el campus Fernando May de la sede Chillán.

En la ceremonia - a la que concurrió el Gobernador de Ñuble, Ignacio Marín Correa, junto a autoridades universitarias, académicos, estudiantes y funcionarios- se colocó la primera piedra del edificio que albergará en un futuro cercano a la Facultad de Ciencias de la Salud y de los Alimentos (FACSA).

Las nuevas aulas, que demandaron a la Universidad una inversión de 191 millones de pesos, abarcan una

superficie cercana a los 500 m<sup>2</sup>, con una capacidad de 60 alumnos por aula y con salas de estudio habilitadas para 40 personas. El conjunto se complementa con un espacio central de distribución y un pasillo cubierto que conecta con las otras aulas.

El futuro edificio de la FACSA es una construcción metálica y de madera, de dos pisos, con una superficie cercana a los 670 m<sup>2</sup>, que albergará las oficinas del decanato, de las direcciones de los departamentos de Enfermería, Nutrición y Salud Pública, escuelas y de sus docentes. La inversión para materializar el proyecto alcanza a 285 millones de pesos, estimándose que estará terminado en septiembre de este año.

Las nuevas instalaciones fueron bendecidas por el sacerdote José Luis Ysern, profesor de nuestra Universidad y director de la Escuela de Psicología.

En su intervención, el Rector hizo una síntesis del proceso de desarrollo experimentado por la UBB, y en particular la sede Chillán, que desde 1998 incrementó de un 32 % a un 60% el número de académicos postgraduados. "En pocos años hemos más que duplicado la capacidad académica y disciplinaria que nuestra dotación humana tiene", subrayó.

En términos materiales, el desarrollo también es significativo ya que, de acuerdo con cifras proporcionadas por la Dirección de Obras de Chillán, pasó de 7 mil m<sup>2</sup> construidos, en 1990, a 15 mil m<sup>2</sup> construidos en la actualidad "y las hemos duplicado a pesar de que nuestras obligaciones académicas eran las mismas que teníamos en el año 90", añadió el Rector.

Las nuevas aulas vienen a ser una respuesta no sólo al pasado, sino que al futuro

inmediato, ya que permitirán acoger a las nuevas carreras creadas por la UBB en la sede Chillán, con las que ésta llega a 19 carreras, prácticamente la mitad de las que tiene la Universidad, pasando de 1.700 alumnos en 1990, a 3.600.

En su intervención, el Rector se refirió también a la construcción del edificio de la Facultad de Ciencias de la Salud y de los Alimentos y de un casino en el campus Fernando May, lo que permitirá liberar espacios que serán destinados a otras unidades académicas.

El rector Hernández concluyó agradeciendo a quienes han comprometido su esfuerzo en el diseño y realización de las obras que permiten a la Universidad, por su condición pública, cumplir con su deber de entregar la mejor educación, con equidad y dando las mejores oportunidades a todos.



El rector Hilario Hernández y autoridades universitarias inauguraron las nuevas aulas en el campus Fernando May y colocaron la primera piedra del nuevo edificio de la Facsa.



### Rector con Intendenta Tohá Es un orgullo que una ex alumna de la UBB conduzca la región



El rector Hilario Hernández se reunió con la nueva autoridad regional, María Soledad Tohá, en la Intendencia.

"Es un orgullo para nuestra Universidad que una de sus ex alumnas esté ahora conduciendo la región", dijo el rector Hilario Hernández a la intendenta María Soledad Tohá, durante el encuentro protocolar que sostuvieron. La nueva autoridad regional es profesora de inglés titulada en la UBB.

Junto con expresarle el saludo de la comunidad universitaria, el Rector manifestó a la Intendenta la voluntad institucional de apoyarle en todas las iniciativas que emprenda en beneficio de la región.

Por su parte, María Soledad Tohá recordó su participación, el año pasado, en algunas actividades desarrolladas por la UBB, en Chillán, ocasiones en las que pudo constatar el fuerte crecimiento experimentado por nuestra casa de estudios durante el último tiempo. Destacó, igualmente, su profunda vinculación con la zona de Ñuble, señalando que aprecia su nombramiento como una valoración del aporte de esa provincia a la Región del Bio-Bío.

### Ministra de Salud valoró apoyo de la UBB

*La secretaria de Estado, en su primera actividad en regiones, participó en la presentación de libro que resume novedosa experiencia de asignación de recursos, que contó con apoyo del Programa de Políticas Públicas y Ciudadanía de nuestra Universidad.*

Como un ejemplo de lo que se ha propuesto sea su gestión en el Ministerio de Salud calificó la ministra María Soledad Barria la discusión presupuestaria participativa desarrollada por el Servicio de Salud Talcahuano, SST, con apoyo de la UBB. La

secretaria de Estado encabezó la presentación del libro que recoge la experiencia, acto que tuvo lugar en nuestra casa de estudios.

La ministra Barria señaló que la iniciativa, inédita en el país, constituye un valioso aporte al objetivo del gobierno de la presidenta Bachelet de acercarse a la comunidad para buscar en conjunto una respuesta a sus principales preocupaciones. No sólo importa que se hace sino cómo se hace - dijo -, particularmente en un área como la de la salud en el que muchas veces priman los criterios técnicos por sobre las necesidades reales de la gente.

En la oportunidad, el libro Presupuestos participativos en salud fue comentado por el Vicerrector Académico de nuestra Universidad, Héctor Gaete. Junto con destacar que el trabajo parte de un concepto de salud que involucra al entorno familiar y social de los individuos, sin restringirlo a la mera ausencia de enfermedad, Gaete se refirió al carácter asociativo de la experiencia, la conformación de redes de trabajo y el descubrimiento del valor de la ciudadanía que implicó. Se trata de un enfoque de la relación entre los ciudadanos y los servicios públicos, manifestó. Agregó que el aporte de la UBB a la iniciativa fue "acompañar" a

los actores sociales en el proyecto, sistematizando la experiencia para que pueda servir a otros e incorporando el uso de tecnologías. La discusión presupuestaria participativa

contó también con el apoyo de las seremis de Salud y de Gobierno y la Agencia de Cooperación Alemana GTZ y su principal objetivo fue mejorar la oferta del sector en el área de jurisdicción del SST, a partir de iniciativas de los ciudadanos. El proceso consideró la recolección de información acerca de las principales demandas de la población, las que finalmente, quedaron plasmadas en diez proyectos para los que se destinaron 25 millones de pesos. Entre las iniciativas seleccionadas figuran la recuperación de espacios públicos, una casa de acogida para familiares de internados en el Hospital Las Higueras y capacitación para familiares de enfermos crónicos, entre otros.

Al acto de presentación del libro que recoge la experiencia también concurrieron el Intendente subrogante Rodrigo Díaz, parlamentarios, la seremi de salud Cecilia Villavicencio, autoridades de gobierno y dirigentes vecinales y locales vinculados al tema.



La ministra María Soledad Barria junto a autoridades regionales y universitarias.

## Magíster en Educación Profesores participaron en pasantía en la Universidad de Alicante

- Docentes de distintas comunas de Ñuble fueron acompañados por el director del programa, Baruch Belmar.

La pasantía tuvo como objetivos visitar establecimientos educacionales, tanto urbanos como rurales, públicos y privados, para dialogar con directivos y profesores.

Estas visitas permitieron analizar las problemáticas que tiene el sistema educacional español, la forma cómo trabajan, y conocer la gestión educacional y curricular que realizan.

Además, participaron en seminarios dictados por profesores de la U. de Alicante y se establecieron

contactos con académicos de dicha institución, respecto de los temas de sus tesis de investigación. "Eso fue altamente positivo porque la mayoría de ellos sigue en contacto con estos profesores, intercambiando ideas, de manera que las tesis que vamos a analizar van a contar con la colaboración de los académicos de la U. de Alicante", comentó el profesor Belmar.

Otro aspecto destacable de la pasantía fue la oportunidad de conocer la labor que realiza la

Organización Nacional de Ciegos de España (ONCE), conociendo sus laboratorios, la imprenta donde publican en sistema Braille todos los textos que los estudiantes invidentes utilizan en los establecimientos educacionales integrados.

Existe el propósito de continuar este tipo de actividades y es así como el grupo de profesores que está en la tercera versión del Magíster en Educación está totalmente motivado a hacer una pasantía.



Profesores participantes en la pasantía con el Rector y la decana de la Facultad de Educación de la U. de Alicante.

## Alumna realiza pasantía en Finlandia

Claudia Muñoz Candia, alumna de último año de la carrera Ingeniería Civil en Industrias Forestales, que imparte el Departamento de Ingeniería en Maderas, se encuentra realizando una pasantía académica en el Kymenlaakso Polytechnic, en Kotka, Finlandia, para participar en el programa Forest Product Marketing.

El intercambio académico de la alumna de nuestra casa de estudios, que permanecerá hasta el 12 de mayo en el instituto finés, cuenta con el apoyo de la Vicerrectoría Académica, la Dirección de Servicios Estudiantiles, el Departamento de Ingeniería en Maderas de la Facultad de Ingeniería y recursos de la propia estudiante.



Claudia Muñoz, de Ingeniería Civil en Industrias Forestales, junto a alumnos del programa que cursa en Finlandia



## Experto francés dictó charla en la UBB

"Planificación de aserraderos. Presentación del software Delta" fue el tema de la charla dictada por Jean Pierre Olgiate, representante de la empresa CIRIS de Francia, a los alumnos de nuestra casa de estudios, en el auditorio de Ingeniería Industrial.

La actividad -organizada por el Departamento de Ingeniería en Maderas- contó con la presencia de numerosos alumnos y docentes que conocieron en detalle el software Delta. Previamente, el experto francés se reunió con académicos del Departamento de Ingeniería en Maderas.



Jean Pierre Olgiate, durante su presentación.



Docentes y alumnos del Departamento de Ingeniería en Maderas siguieron con interés la charla del experto galo, realizada en el auditorio de Ingeniería Industrial

## Municipio y empresa dan a conocer experiencia a académico español

Una visita a la comuna de Nacimiento realizó el Dr. Antonio Vázquez Barquero, catedrático de Desarrollo Regional y Local en la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la Universidad Autónoma de Madrid, quien fue invitado por el Centro de Estudios Urbano Regionales a una reunión con representantes del municipio local y de la Planta Santa Fe de la CMPC.

Durante el encuentro se dieron a conocer los acuerdos alcanzados entre las instituciones y las acciones que éstas llevan a cabo, basadas en el Plan de Desarrollo Comunal (Pladeco) realizado por el Ceur.

Entre los principales logros destacan el estudio de reconstrucción del Fuerte de Nacimiento como parte del patrimonio cultural, la capacitación de los profesores y trabajadores de la comuna, el desarrollo de la pequeña empresa mediante fondos concursables, el mejoramiento de la pavimentación y el tránsito, la ampliación de la policlínica y la generación de empleo.

El académico español señaló que la relación entre las instituciones públicas y privadas es fundamental para los intereses comunales. "Es excelente que exista una organización estratégica, una articulación basada en las confianzas mutuas, siendo los actores los que solucionan sus problemas y se proyectan a largo plazo". Agregó que el gran valor de esta iniciativa es la continuidad y las acciones concretas que se han realizado, calificándola de una suerte de paradigma con amplias perspectivas.

La actividad finalizó con un recorrido por la Planta Santa Fe II, organizado por la empresa CMPC a los integrantes del Ceur y al Dr. Vázquez Barquero.



Dr. Antonio Vázquez Barquero





## Empleos de por vida ya no existen

Antes de efectuar cambios en las mallas curriculares, sería conveniente dejar de lado, por un momento, nuestros textos canónicos y mirar hacia algo tan cotidiano como el panorama laboral y personal a que se enfrentan nuestros estudiantes. El cambio en las reglas del juego laboral llegó y se llama independencia.

Ya resulta un lugar común señalar que aquella sociedad dependiente que contrataba empleados de por vida está siendo reemplazada por la independiente. El contrato que permitía mantenerse por 40 años en la empresa ya prácticamente no existe, a excepción de las instituciones estatales, y aún en ellas va en franco proceso de extinción.

Las decisiones laborales, sobre el cómo, el dónde y por cuánto, son ahora responsabilidad del individuo. Todo dependerá de su capacidad y habilidad para aprender y desarrollar determinadas habilidades. La recomendación enfatizada, tanto desde el sector educacional como desde el sector empresarial, es la de aprender a aprender; buscar constantemente conocimiento nuevo, convertirse en un buen observador de la realidad para proponer prácticas nuevas y desafiantes, y esto a partir del conocimiento de las propias fortalezas. Otro aspecto a considerar, cuando hablamos de educación y empleabilidad, se refiere al actual panorama laboral, que es drásticamente estrecho y cambiante, abarcando periodos cada vez menores. Hoy día las empresas emergentes suelen ser altamente volátiles e inestables. La velocidad con que el conocimiento y la novedad del producto o servicio que sale al mercado se expanden en la actual economía digital, obliga a la búsqueda incesante de nuevos nichos, al desarrollo de la creatividad, a la superación de la propia capacidad de liderar y gestionar las ventajas comparativas personales.

Existe además otro fenómeno adicional que impulsa a la economía del conocimiento a avanzar cada vez más rápido: el que llega primero se lleva todo el mercado, o al menos el segmento más importante. En esta realidad, donde el panorama económico y laboral es sustancialmente diferente a todo lo conocido, se entiende por qué, en el mundo académico, muchos se preguntan sobre cómo enfrentarla desde la docencia.

Si el conocimiento avanza tan aceleradamente, si en la era digital la información no sólo está disponible, sino que lo está, además, en gran cantidad, ¿por qué las escuelas, las más de las veces, centran sus esfuerzos en que los alumnos almacenen el máximo de información? ¿Por qué no procurar, más bien, allanarles el camino hacia el auto-conocimiento, ayudarles a buscar sus propias fortalezas, habilidades y comportamientos para un mundo desafiante y cambiante?

Frente a lo anterior, tenemos claro que estamos comenzando, como universidad, a experimentar un abundante flujo multidisciplinario de experiencias e investigaciones, que están estructurando una nueva propuesta sobre el aprendizaje y la educación. Sin embargo, aún no se aprecia un cambio sustancial en las prácticas tradicionales (es cuestión de escuchar a los estudiantes y a los empleadores). Pero, en algún minuto el cambio habrá de producirse y tendremos programas fuertemente orientados al desarrollo de habilidades y destrezas. Posiblemente programas de menor duración, ya que la adquisición de nuevo conocimiento y la orientación de las capacidades personales hacia determinados objetivos laborales, será responsabilidad del estudiante y no misión última de la universidad. Nuestro alumno sabrá qué hacer con sus fortalezas, cómo superar sus debilidades, cuándo integrarse al equipo, cómo ser líder, dónde visualizar oportunidades, cómo y dónde buscar información. En otras palabras, sabrá qué hacer con su vida. Por el momento, aún estamos en proceso de cambio, y debemos asumir que nuestros egresados, en su mayoría, fueron formados en las prácticas tradicionales.

Por esta razón, y porque los estudiantes merecen preocupación, nuestra Universidad diseñó y financió un programa experimental destinado a desarrollar en los egresados UBB habilidades emprendedoras, programa que se implementó en los meses de diciembre 2005 y enero 2006.

Los resultados obtenidos en esa experiencia superaron las expectativas del equipo multidisciplinario encargado de llevarlo a cabo. No queda claro si los cambios observados en este proceso se debieron a que los alumnos estaban motivados ante la inminencia de su llegada al mundo laboral, o si el hecho de no tener la presión de una calificación bajó el nivel de estrés y los hizo abiertos a discusiones y debates. Pudo haber sido también, que al compartir vivencias y experiencias con egresados de otras áreas mejoraron sus propias habilidades comunicacionales y se tornaron creativos gracias a la sinergia. O bien, lo importante fue entender sus carencias como personas y orientarlas hacia sus fortalezas en un aprendizaje colaborativo que en varios casos mejoró su autoestima. Lo que sí sabemos es que no podemos dejar que nuestros estudiantes se vayan sin haber aprendido a comunicarse, a planificar sus acciones, a conocerse, a saber qué es lo que realmente quieren, y a tener la certeza de que cada uno de ellos está destinado a triunfar porque son capaces. Sólo deben saberlo, y es nuestra misión, enfatizar este hecho: que están destinados a triunfar, porque son capaces.

*Ninón Jegó Araya*  
Directora Diplomado en Habilidades Emprendedoras

## Editorial

PGDU 2005-2009

### Nuestra carta de navegación institucional

Desde conceptos básicos, que describen naturaleza y objetivos generales y específicos de nuestra casa de estudios, según los distintos sectores que comprende el mapa institucional, hasta una reseña de los valores compartidos que inspiran su quehacer, e instancias organizacionales y administrativas a través de las cuales se materializa y oficializa su gestión comprenden las aproximadamente ochenta páginas del Plan General de Desarrollo Universitario 2005 – 2009, más conocido como el PGDU de la UBB.

Resumen un acucioso trabajo programado a solicitud del Rector y dirigido por la Dirección General de Planificación y Estudios, siendo ejecutado en forma participativa durante un proceso iniciado en abril del 2004 y concluido a fines del año pasado. Involucró las áreas académicas y administrativas del plantel, incluyendo, además, la visión de instituciones y profesionales externos, entre ellos ex alumnos, hoy profesionales, para conocer su opinión sobre la entidad en la que se formaron.

Este informativo texto, que fue distribuido en marzo de este año a la comunidad universitaria, viene a ser ahora una suerte de carta de navegación para quienes dirigen, administran y laboran o estudian en sus diversos espacios. Asimismo para quienes nos miran y desean conocer lo que es, hace, por qué y para qué, nuestra casa de estudios superiores.

Explica, en las primeras páginas, los conceptos de estatal y pública que dan valor a nuestro sello diferenciador frente a las demás universidades regionales. Recuerda que al ser pública no está sujeta a compromisos ideológicos, ya que esta condición indica que es pluralista y tolerante, que hace primar la libertad de pensamiento, de opinión y de cátedra, y que acoge a toda persona de méritos, cualquiera sea su condición cultural, social, económica, religiosa o política. En consecuencia, al no discriminar pasa a ser éste un valor humanista de carácter universal.

Su condición de estatal, a su vez, significa que se rige por normativas y procedimientos vigentes para la administración pública. Dato no menor, ya que la obliga a mantener una cuenta transparente de su gestión financiera y administrativa, ya que está sujeta a revisión permanente por parte de la Contraloría General de la República, situación que exige rigor, excelencia y precisión en los procesos administrativos internos, para no perder la confianza y la fe públicas.

Pero nuestra Universidad, además de estatal y pública, es autónoma, en el sentido que tiene la libertad para definir sus orientaciones estratégicas y políticas internas, y es independiente, por cuanto determina su organización académica y administrativa.

Demás está decir que el producto de este esfuerzo colectivo, construido con toda la comunidad, fortalece su identidad institucional y motiva a cada uno de los integrantes de este grupo humano para renovar su compromiso con el desarrollo futuro y aportar, de este modo, al éxito de su Universidad.

## Académico Luis San Juan preside Junta Directiva de nuestra casa de estudios

En la primera sesión del año - celebrada el 5 de abril- correspondió, conforme a lo dispuesto en la Ordenanza N°1 de la Junta Directiva, la elección de la presidencia y los órdenes de subrogancia para el mismo del periodo académico 2006.

La académica Cristina Toro de la Fuente, quien presidió este organismo colegiado por once años consecutivos, declinó aceptar la nominación por un nuevo periodo, debido a su decisión de postular a la Rectoría de la Universidad en el proceso eleccionario que corresponde llevar a cabo en julio del presente año.

Así, los directores asistentes eligieron al académico Luis San Juan Sepúlveda como su presidente, y se fijó el siguiente orden de subrogación: Alejandro Alvarez Ormeño, primer subrogante; Fernando May Colvin, segundo subrogante; y Carlos Capurro Dupré, tercer subrogante.

Los Directores del organismo colegiado agradecieron a Cristina Toro de la Fuente su dedicación y entrega en el cumplimiento de sus funciones, permitiendo el trabajo armónico y en equipo al interior del organismo, y en la relación de éste con la Dirección de la Universidad.

Asimismo, el rector Hilario Hernández le agradeció, a nombre propio y de la institución, las cordiales relaciones entre la Junta Directiva y la Rectoría, y la permanente colaboración que dicho

cuerpo colegiado prestó a cada uno de los proyectos presentados a la Junta Directiva para su estudio y aprobación.



En la primera sesión del año, el académico Luis San Juan (foto superior) fue elegido presidente de la Junta Directiva.

## Comunidad universitaria recibió PGDU 2005-2009

La comunidad universitaria recibió el documento ejecutivo del Plan General de Desarrollo Universitario 2005-2009 (PGDU) de nuestra casa de estudios, proyecto institucional colectivo, definido y formulado con amplia participación de directivos, académicos, administrativos y estudiantes.

Según explica el rector Hilario Hernández, el PGDU 2005-2009 incorpora el establecimiento consensuado de la Misión, Visión y Valores Compartidos de la Corporación como horizonte unificador. Ha sido formulado en un proceso ampliamente participativo entre académicos, funcionarios, estudiantes y actores externos, apoyado y facilitado por eficientes técnicas de trabajo. En su ejecución incorpora modernas herramientas de gestión y evaluación que, en conjunto, posibilitan una acción dinámica y flexible, exigiendo el mejoramiento de la gestión académica y administrativa, y articulándose con los procesos de formulación presupuestaria, plan de inversiones y acreditación.

En suma, la UBB pone en marcha un proyecto institucional colectivo, construido y compartido con la comunidad en un proceso que ha fortalecido su compromiso e identidad institucional. Con ello, ha institucionalizado los espacios de gestión necesaria para enfrentar los desafíos de una nueva etapa de desarrollo en nuestra Universidad.



## En campus Concepción y Chillán Importante inversión en obras que beneficiarán a la comunidad universitaria

Obras por un monto que supera los 1.700 millones de pesos están contempladas en el plan de mejoramiento de la urbanización y en algunos edificios de los campus de la Universidad del Bío-Bío, para el período 2005-2006. Los trabajos se realizan con aportes de fondos concursables y de nuestra Universidad.

Así lo dio a conocer el jefe del Departamento de Proyectos, arquitecto Fernando Goycoolea Prado, quien señaló que parte de ellas se están ejecutando (con distintos estados de avance) y otras se encuentran en etapa de licitación. Campus Concepción, las obras de urbanización consideran un circuito de circulación desde la puerta 4 (al lado del estero) por el costado del gimnasio; otro tramo desde la plaza de la Biblioteca hasta la Radio de la UBB y desde el lado sur de ésta hasta la avenida Los Fresnos. Y finalmente, un tramo de calle de tierra desde el Centro Tecnológico que empalmará con la avenida de la puerta 2. Al mismo tiempo, se está terminando de instalar la matriz de agua potable y de riego del campus.

El plan de urbanización también contempla la iluminación de la avenida Los Plátanos y del sector frente a la Rectoría, con canalización subterránea y postes decorativos. Asimismo, se dotará de iluminación a los estacionamientos del sector oriente del edificio de la Facultad de Ciencias Empresariales. Todas estas obras finalizarán en abril-mayo.

Para fines de mayo se anuncia el término de la construcción del nuevo edificio de tres pisos del Departamento de Ingeniería en Maderas, ubicado al costado sur del Departamento de Ingeniería Industrial. La obra, realizada con fondos concursables del Mecsup, contempla laboratorios, oficinas, salas de estudio, hemeroteca y servicios generales. El mismo proyecto considera una ampliación hacia el lado sur del Pabellón de Tecnología de la Madera, que albergará las instalaciones del DIMAD que se encontraban en el ex aserradero.

Por otra parte, donde estaba la nave central del ex aserradero, se está construyendo un edificio de dos pisos destinado a talleres de prototipos y oficinas de la dirección de la Escuela de Diseño Industrial. También se adecuaron salas de estudio de la Facultad de Ciencias Empresariales.

### En Chillán

Un edificio de 4 aulas para sesenta alumnos cada una y dos salas de estudio que reemplazaron a las existentes se construyó en el campus Fernando May. Esta obra -señaló Goycoolea- se financió con recursos provenientes de la venta de una franja de terreno en ese mismo campus universitario.

También se iniciaron los trabajos para el nuevo edificio de la Facultad de Ciencias de la Salud y de los Alimentos, donde estarán ubicadas las oficinas del decanato y de las carreras de Nutrición y Dietética y Enfermería. El edificio que ocupa actualmente será remodelado para oficinas y laboratorios. La carrera de Psicología estará en las actuales dependencias de Enfermería.

Por otra parte, finalizaron las obras de remodelación de los camarines del complejo deportivo del campus Fernando May, realizadas por personal de la UBB, y se están terminando los baños en el edificio de aulas y en el campus La Castilla se habilitó la plaza de las aulas nuevas.

El jefe del Departamento de Proyectos mencionó que se construirá un casino en el campus Fernando May (al costado norte de la biblioteca), para reutilizar las actuales dependencias en las actividades de la nueva carrera de Educación Física. Además, se construirá el Centro de Biotecnología (con fondos del FNDR), que funcionará en conjunto con el INIA, y se ampliarán y normalizarán los talleres de Diseño Gráfico, con fondos del Mecsup.



Edificio del Departamento de Ingeniería en Maderas.



Nuevas aulas en campus Fernando May.



## Junta Directiva rindió emotivo homenaje a Adolfo Veloso

Un emotivo recuerdo del ex director de la Junta Directiva de la Universidad del Bío-Bío, Adolfo Veloso Figueroa, hizo este organismo colegiado de nuestra casa de estudios, con motivo de su sorpresivo fallecimiento, el 20 de febrero. El homenaje tuvo lugar en la primera reunión en que el destacado director no estuvo presente, manifestación que se sumó a otras muestras de pesar que había acordado dicho organismo, haciéndose presente en su velorio y funeral y enviando condolencias a la familia.

En la ocasión se esbozó el

perfil humano y profesional de quien por 12 años integró la Junta Directiva, primero designado, en 1994, como representante del Presidente de la República por el ex mandatario Eduardo Frei y luego ratificado en el cargo por el Presidente Ricardo Lagos, el año 2000.

En su intervención, la ex presidenta Cristina Toro valoró sus sobresalientes cualidades personales y profesionales, haciendo especial mención a su calidad humana y a su excelente disposición a colaborar y apoyar todas las tareas de la Junta Directiva, y las iniciativas de la Rectoría.

Estos conceptos fueron compartidos por los demás asistentes, quienes reiteraron las principales características que distinguieron a Adolfo Veloso Figueroa, destacado abogado de la zona, y ex Intendente de la Octava Región del Bío Bío.



Adolfo Veloso Figueroa.

## Asumió directiva del Círculo de Secretarías sede Concepción

- El rector Hilario Hernández señaló que las secretarías de la UBB cuentan con todo su apoyo, porque cada una de las actividades que realizan para desarrollarse personal y profesionalmente las benefician a ellas y a la institución.



organización por un periodo de dos años.

La nueva directiva 2006-2007 está compuesta por Carmen Villagrán (Presidenta), Ester Vallejos (Vicepresidenta), Sylvia Reyes (Secretaria), Claudia Campos (Tesorera), y Ximena Morales,

Valentina Cid y María Regina Cáceres (Directoras).

Carmen Villagrán señaló que la nueva directiva pretende continuar con el trabajo realizado y se comprometió a concretar las tareas que aún se encuentran pendientes.

Ante la presencia del rector Hilario Hernández se realizó el traspaso de mando de la directiva del Círculo de Secretarías de nuestra Universidad, sede Concepción 2004-2005, a las nuevas funcionarias que estarán a cargo de la

## Recepción a nueva directora de Junta Directiva de la UBB

La Junta Directiva dio la bienvenida a la docente del Departamento de Ciencias Sociales, Julia Fawaz Yissi, recién elegida representante del Consejo Académico ante dicho organismo por un periodo de tres años. Reemplaza en estas funciones al profesor Oscar Fuentes Mardones, del Departamento de Ciencias Básicas, quien se había desempeñado como director académico hasta la fecha.

La ex presidenta de la Junta Directiva, Cristina Toro de la Fuente, presentó a la nueva integrante del máximo organismo colegiado, resaltando su interés y compromiso con el desarrollo institucional, ya que desde que se incorporó a nuestra Universidad ha cumplido distintas funciones en representación de la Facultad de Educación y Humanidades. Representó a su unidad en el Consejo Académico, formó parte del Comité de Graduados y del Comité de Investigación.



## Primer lugar en Congreso Latinoamericano de Estudiantes

El primer y segundo lugar en el XIV Congreso Latinoamericano de Estudiantes de Ingeniería Industrial (CLEIN) obtuvieron los alumnos de nuestra casa de estudios Yenny Saldías y Daniel Hinojosa con la ponencia "Políticas Públicas Medioambientales: Desarrollo Económico versus Preservación del Medioambiente, caso CELCO Valdivia", trabajo realizado en conjunto con Carolina Concha, de la UdeC; y Alvaro de La Barra con "Perspectivas Medioambientales de Chile". Los alumnos tuvieron como profesores patrocinante a los académicos Iván Santelices y Mauricio Vega, respectivamente.

El CLEIN -realizado en San Salvador, El Salvador- estuvo centrado en la temática "Nuestro Medio Ambiente: Un presente en busca de un futuro con ingenio" y contó con una serie de ponencias magistrales y profesionales, además de 10 ponencias

estudiantiles pre-seleccionadas, de las cuales cuatro representaron a Chile, siendo tres de nuestra casa de estudios.

Los estudiantes describieron la experiencia como "impresionante e inolvidable", y señalaron que "se confirmó la calidad que tenemos como alumnos de ingeniería industrial en la UBB, pues poco o nada tenemos que envidiar a nivel latinoamericano".

El profesor Santelices destacó el resultado obtenido en este evento, ya que "prestigia al país y a la Universidad, y nos indica que estamos en el camino correcto, aunque el mérito es exclusivo de los estudiantes".

El CLEIN es el evento de estudiantes de ingeniería



Los académicos y alumnos fueron recibidos por el rector Hilario Hernández.



Parte de la delegación de las distintas universidades chilenas que asistieron al CLEIN, en San Salvador.

industrial más importante en el ámbito latinoamericano, ya que reúne alrededor de 19 países durante cinco días, y a más de un millar de participantes.

## Nuestra Escuela de Diseño Industrial consolida su liderazgo

Alumnos de la Escuela de Diseño Industrial de nuestra casa de estudios obtuvieron seis de los siete premios contemplados en el V Concurso del Mueble y Equipamiento, realizado en Temuco.

Alumnos del Taller de Concursos de la carrera de Diseño Industrial de nuestra casa de estudios, que dirigen los docentes Gabriel Hernández, Patricio Morgado y Fernando Figueroa, obtuvieron el primer y segundo lugares, y cuatro de las cinco menciones honoríficas, en el V Concurso del Mueble y Equipamiento, organizado por la Universidad Católica de Temuco y la Sociedad de Fomento Agrícola (SOFO).

El ganador del concurso fue Patricio Vallejos, alumno de 4to. año y el segundo premio fue para Marianne Schnettler, del mismo nivel. Las propuestas de Mayerly Muñoz y Andrés Cabezas (2º año) y Carla González y Loreto Contreras (ambas de cuarto año) fueron distinguidas con menciones honoríficas. Cabe señalar que, en esta versión, el concurso tuvo como tema la creación de juguetes infantiles en madera.

El director de Escuela, Gabriel Hernández, señaló que la exitosa participación de la UBB en este concurso regional -en el que



El alumno Patricio Vallejos, de cuarto año de Diseño Industrial, con el balancín que obtuvo el primer lugar en el V Concurso del Mueble y Equipamiento.

participaron alrededor de 40 proyectos- confirma el liderazgo de nuestra casa de estudios en el diseño y tecnología de la madera, constituyéndose en un referente nacional en este ámbito. El año 2004, recordó Hernández, alumnos de nuestra Universidad tuvieron una participación similar, ganando todos los premios del concurso.

El alto nivel de los trabajos presentados por la UBB, que se refleja en el resultado del certamen, fue destacado por el jurado compuesto por Jerónimo Molina, director de

Sercotec IX Región; René Araneda, de SOFO; Roberto Contreras, director ejecutivo del Centro de Certificación del Mueble IX Región; Hugo Navarrete, director de Prochile IX Región; y Robinson Tapia, presidente del Consejo Público Privado Mesa, madera y muebles. Actuaron como ministros de fe Misael Sánchez, jefe de crónica del Diario Austral Araucanía; Daniel Ferrera, director de la Escuela de Diseño de la UCT; y Gabriel Hernández, director de la Escuela de Diseño Industrial de la UBB.

## Semana mechona en Concepción

Música para todos los gustos y actividades recreativas, deportivas y culturales fueron parte de la celebración de la Semana Mechona, de la sede Concepción, que organizó la Federación de Estudiantes.

En la ocasión también se dio a conocer la nueva directiva de la Feubb, que preside Luis Tapia, y que integran además Eric Varas, secretario general; Adolfo Aburto, vicepresidente; Pamela León, secretaria de finanzas; Cristián Muñoz, secretario de difusión; Claudio Figueroa, vocal de bienestar; Felipe Anduengo, vocal de proyectos; Susana Pérez, de la vocalía bolsa de trabajo; Cristian Neira, vocal de cultura; Carolina Molina, vocal de medio ambiente; Francisco Zúñiga, de la vocalía académica; y Cristian Pardo, vocal de deportes.

El programa consideró la presentación del Conjunto Instrumental de la UBB, del Teatro Tararier, una gala folclórica, una tocata con los más variados géneros musicales, en los jardines del campus. un concierto de jazz con Marlon Romero y grupo y la Dixieland Band la presentación del grupo de teatro de la Universidad de Chile, una fiesta mechona en el Havana Club, la actuación del grupo Inti Illimani en el Anfiteatro de San Pedro de la Paz y la tradicional velada bufa.



Conjunto Instrumental de la UBB.



Parte de la directiva Feubb 2006

## Licenciado en Ingeniería en Construcción fue premiado en concurso de innovación

El tercer lugar en el concurso "3M, más de un siglo de innovación" obtuvo Christian Vergara Soto, licenciado en Ingeniería en Construcción de nuestra casa de estudios, que participó en el certamen nacional con una propuesta de mejoramiento de la resistencia mecánica y termoacústica en hormigones para el uso de la edificación y obras civiles.

Su proyecto propone adiciones complementarias a la dosificación del hormigón convencional, haciéndolo más eficiente y logrando un ahorro aproximado a un 20% en el gasto energético, y mejorando la materialidad, enfierradura y la durabilidad.

Según las bases del concurso de la empresa 3M, los participantes debían presentar un producto o un proceso innovador y útil que ayude a solucionar problemas de la vida cotidiana en cualquiera de sus ámbitos, tales como: salud, minería, automotriz, construcción, oficina, seguridad, vial, energía, forestal, telecomunicaciones, consumo masivo, acuicultura, etc.

Christian Vergara es licenciado en Ingeniería en Construcción y para este año tiene planificado cumplir con los requisitos académicos que le faltan para obtener su título profesional. Espera desempeñarse en el área de la investigación, para lo cual cuenta con los conocimientos que adquirió en los cuatro años de arquitectura que cursó en nuestra Universidad antes de ingresar a su actual carrera.



## Gira de estudio de alumnos Ingeniería Civil en Industrias de la Madera

Durante cuatro días, los nuevos estudiantes de la carrera de Ingeniería Civil en Industrias de la Madera visitaron parques y empresas madereras de la VIII y IX regiones. Esta actividad, que forma parte del programa de la asignatura Bosque y Madera, tuvo por objetivo dar una visión global del sector maderero forestal, fomentar el interés por la carrera y estrechar vínculos entre los compañeros.



## Nuevo entrenador de atletismo



Jorge Grosser junto al atleta Jonathan Monje.

Los jóvenes atletas de nuestra casa de estudios son entrenados a partir de marzo por Jorge Grosser, campeón sudamericano, quien conoce a muchos de los deportistas que hoy comienzan o se consolidan en esta disciplina.

El entrenador indicó sentirse feliz de estar trabajando en la UBB y tener la oportunidad de que la rama de atletismo sea integrada por más jóvenes,

especialmente mujeres, que tengan la intención de dedicar un par de horas a recrearse, con los beneficios de salud que da el deporte.

La idea -agrega- no es contar con alumnos que sólo deseen estar en el alto rendimiento sino abrir una instancia a jóvenes que deseen practicar atletismo, formar a buenas personas y entrenar a buenos atletas.

## Con Programa de Renovación Curricular UBB se prepara para enfrentar cambios en la educación superior

• *Nuestra casa de estudios se adelanta a los desafíos impuestos a la educación superior por las nuevas condiciones mundiales, priorizando la calidad, la flexibilidad y la modernización de sus programas de pregrado.*



Vicerrector Académico, Héctor Gaete Feres.

La modernización de la estructura curricular de las carreras que imparte nuestra casa de estudios, considerando las actuales tendencias mundiales de flexibilidad, calidad, ciclos cortos, empleabilidad e inicio más temprano del posgrado, entre otros aspectos, es el objetivo de la reforma curricular que nuestra Universidad lleva adelante a través del Programa de Renovación Curricular (PRC), dependiente de la Vicerrectoría Académica.

La presentación oficial del programa, que fue presidida en ambas sedes por el rector Hilario Hernández, contó con la masiva concurrencia de directivos y académicos del plantel. En la ocasión, los asistentes conocieron el proceso y la metodología de

trabajo, así como la base conceptual que lo sustenta y la conformación de la comisión a cargo de planificar su puesta en marcha.

La reforma curricular se realizará sobre la base de criterios generales para todas las carreras que se dictan, partiendo de un estudio del modelo educativo sobre el cual se establecerán directrices y del cual emanarán los currículos de los distintos programas, los que serán elaborados con la participación transversal y activa de los académicos, los que han comprometido su experiencia para alcanzar este fin.

La primera exposición de la jornada que puso en marcha el proceso estuvo a cargo del Vicerrector

Académico, Héctor Gaete Feres, quien expuso sobre "Reforma curricular de la Universidad del Bío-Bío: Contexto, desafío y oportunidades". Dio a conocer importantes hitos y experiencias en la educación terciaria, como la Declaración de Bologna (06/1999), proyectos piloto "Tuning Europa" y "Tuning América Latina 2004-2006" y estudios del Ministerio de Educación, el Consejo de Rectores y de la propia institución, que avalan y hacen imperativo el rediseño curricular en la UBB.

Luego de una profunda revisión del estado actual de la corporación, el Vicerrector Académico instó a los docentes a comprometerse en el proceso de renovación curricular, el que se inició con la revisión del modelo

educativo, tarea que está desarrollando un equipo liderado por el decano de la Facultad de Educación y Humanidades.

El Vicerrector reseñó los desafíos que nos conducirán a fortalecer la excelencia en docencia, a incrementar la productividad académica, iniciar el proceso de acreditación de los programas de posgrado, iniciar el camino al doctorado y completar los sistemas de información de apoyo a la gestión.

Al decano de la Facultad de Educación y Humanidades, Marco Aurelio Reyes Coca, le correspondió presentar el trabajo "Modelo educativo de la Universidad del Bío-Bío: propuesta para la discusión", elaborado por

una comisión conformada por académicos de dicha unidad.

El documento es una primera visión sobre las innovaciones que debe llevar adelante la Universidad para responder a las nuevas tendencias globales, ya que existe la necesidad de formular e implementar un nuevo modelo educativo que cristalice las distintas cosmovisiones y principios curriculares subyacentes, insertos en un moderno proyecto institucional. Según la comisión, el modelo, con todos sus componentes, constituirá el eje de la función docente, que se proyectará en un nuevo currículum desde una perspectiva holística e integradora.

En el lanzamiento del Programa se presentaron dos

iniciativas de renovación curricular en la UBB, correspondientes a las experiencias de las carreras de Ingeniería Civil en Informática e Ingeniería Civil en Industrias de la Madera, realizadas con el apoyo del Meceseup. Fueron dadas a conocer por la Dra. Elizabeth Grandón (en Concepción) y María Antonieta Soto (Chillán), y por el Dr. Mario Ramos, respectivamente.

Finalmente, intervinieron el Director de Planificación y Estudios, Manuel Albarrán, y la profesional de la misma unidad, Pilar Laso, quienes informaron a los asistentes sobre el diseño metodológico del proceso, enfatizando en sus objetivos y metodología de trabajo, y en las tres etapas contempladas en el programa para su implementación.

6

### Experiencia de la Facultad de Educación y Humanidades en renovación curricular

A partir del año 1998 la Facultad de Educación y Humanidades asumió una modificación curricular sobre la base de los modelos actualmente vigentes en el ámbito de la enseñanza superior y que apuntan a la formación por competencias, que genera un profesional capaz de adaptarse a las exigencias y condiciones de un mundo tecnologizado, cambiante y dinámico.

Así, surgió una formación común para todas las carreras de Pedagogía en una matriz curricular única con ciertos énfasis según se trate del nivel pre escolar, básico y medio. Si bien esto fue un efecto del proyecto de fortalecimiento de la formación inicial de docentes, también repercutió en la carrera de Trabajo Social que se ha beneficiado de los aspectos conceptuales y epistemológicos de lo que significa un modelo educativo común, único, que responde a las características antes mencionadas.

A juicio del decano, Marco Aurelio Reyes Coca, la Facultad de Educación va a la vanguardia en modificaciones curriculares "debido a que los profesionales que estamos involucrados en la educación, no solamente en la formación inicial de docentes, sino que en la formación continua y en el mejoramiento de la calidad de la educación en Chile, debemos estar en sintonía con lo que está ocurriendo en el sistema escolar y con lo que ocurre en la Universidad y con lo que está pasando en el mundo con las tendencias globalizadoras de la educación y que van hacia un mismo objetivo, sintetizado en el gran proyecto Tuning propiciado por la Comunidad Europea".

En esta misma línea de renovación e innovación, con la creación de la Unidad de Currículum, la Facultad se enfrenta a un nuevo desafío: el seguimiento y la evaluación del currículum.

"Para eso presentamos un proyecto al Fondo de Investigación de la Universidad que nos fue asignado, de manera que vamos a entrar en una etapa de evaluación", apunta el decano Reyes.

#### Modelo educativo para la UBB

A partir de la experticia alcanzada, la Facultad asumió el liderazgo en la comisión encargada de la elaboración del

modelo educativo para toda la Universidad.

"Un modelo educativo que sea fundamentalmente integrado. Es así como ya lo hemos presentado a la comunidad académica y estamos esperando que la Vicerrectoría Académica lo determine como análisis de discusión interna de todas las facultades", explica el decano de Educación.

El modelo tiende hacia una educación centrada en el desarrollo personal, social y profesional de los egresados de la Universidad, es decir, es la concreción de la misión, de la visión y de los valores compartidos en la Universidad y descansa sobre cuatro pilares: aprender a conocer; aprender a hacer; aprender a convivir y aprender a ser.

Otro de los grandes aspectos de este modelo es que debe ser una educación contextualizada, acorde con las realidades regionales, nacionales e internacionales, integrada con la complejidad social, cultural y laboral y que se expresa en conceptos como flexibilidad, movilidad, empleabilidad y pertinencia.

Asimismo, otro aspecto fundamental del modelo educativo de la UBB es que debe atender y respetar a la diversidad enriqueciendo todo el proceso de enseñanza aprendizaje a través de una real convivencia social.

El modelo propicia una educación centrada en los aprendizajes más que en la enseñanza y en el desarrollo de



Marco Aurelio Reyes Coca, decano de la Facultad de Educación



### Académicos y directivos participan en Comisión de Renovación Curricular

Para llevar adelante el proceso de renovación curricular en la UBB, además de la voluntad y la participación de todo el cuerpo académico, se requiere contar con instancias representativas que planifiquen y validen las acciones contempladas en el PRC impulsado por la Rectoría, a través de la Vicerrectoría Académica. Para tal efecto, se ha conformado una Comisión de Renovación Curricular, de carácter transversal, que reúne a docentes de todas las facultades con experiencia en innovación curricular de los programas de pregrado que imparte nuestra casa de estudios.

En la Comisión, que preside el Vicerrector Académico Héctor Gaete Feres, participan los académicos Elizabeth Grandón, Juan Carlos Parra y Mauricio Salazar, de la Facultad de Ciencias Empresariales; Fancy Castro, Gloria Gómez y Viviana Hasse, de Educación y Humanidades; Flavio Valassina y Hugo Cáceres, de la Facultad de Arquitectura, Construcción y Diseño; Francisco Ramis, Luis San Juan y Mario Ramos, de la Facultad de Ingeniería; Gloria Araneda, Graciela Bugueño y Mónica Villar, de la Facultad de Ciencias de la Salud y de los Alimentos; y Luis Moreno y Humberto Valenzuela, de la Facultad de Ciencias.

También la integran el Director de Pregrado, Manuel Arriagada; la Directora de Docencia, María Angélica Mardones y la profesional de la Dirección General de Planificación de Estudios, Pilar Laso.

las competencias que son genéricas, para todos los profesionales egresados de la Universidad, y específicas para los profesionales según la disciplina o las disciplinas que ellos hayan aprendido o desarrollado.

Por último, el modelo educativo propende a una educación a lo largo de toda la vida, en una vinculación del pre con el posgrado, reestructurando todos los modelos de formación.



## Escuela de Arquitectura encabeza la renovación curricular en Chile



Profesor Flavio Valassina

En el área de la Arquitectura, la Universidad del Bio-Bio fue visionaria en este tema, e, inspirada en el nuevo contexto mundial, presentó y se adjudicó en el 2004 el proyecto colaborativo Mecesus "Construcción de una red de Escuela de Arquitectura a nivel nacional con el propósito de innovar y desarrollar sus modelos curriculares a la luz de los acuerdos internacionales y favorecer la interrelación docente y estudiantil".

Este proyecto (UBB 0401) es liderado hasta el 2007 por el académico Flavio Valassina y en su realización participan, además de nuestra casa de estudios, la Pontificia Universidad Católica de Chile, la Universidad de Valparaíso y la Universidad Arturo Prat.

Esta experiencia le valió a Valassina representar a Chile en el Proyecto Alfa Tuning Latinoamérica para el área de la Arquitectura, haciendo importantes aportes al proceso de innovación curricular para la carrera en el continente, y a la vez, enriqueciendo el trabajo que realizan varias universidades de nuestro país.

### Trabajo en red

Desarrollar competencias, acortar la malla curricular, experimentar la formación en red y propiciar la movilidad estudiantil mediante los créditos transferibles fueron las principales líneas que impulsaron a los académicos a innovar en la formación profesional de los futuros arquitectos. Esta inquietud fue compartida con otras tres universidades que participan en el proyecto Mecesus UBB.

Las cuatro escuelas, junto a todas las instituciones acreditadas o en proceso de acreditación que se sumaron al trabajo, elaboraron un listado de competencias que constituyó la postura chilena ante al Proyecto Alfa Tuning Latinoamérica. Valassina lo dio a conocer en la reunión de Costa Rica, donde se definieron 30 competencias, las que están en etapa de consulta a los alumnos, a los titulados, docentes y empleadores, quienes validarán esta propuesta continental.

La propuesta de la red chilena es coincidente en gran medida con el trabajo del Tuning América y plantea, fundamentalmente, la formación basada en competencias transversales, ajustar las mallas curriculares de pregrado de acuerdo con las competencias genéricas y específicas con cargas razonables de trabajo para el estudiante y organizadas en dos bloques de enseñanza, uno básico, de carácter formativo, y otro profesional.

Esto con el objetivo de mejorar la eficiencia académica. También contempla la incorporación del sistema de créditos transferibles con el fin de propiciar la movilidad estudiantil, acortar el pregrado e incluir la especialización en los estudios de posgrado como una forma de propender a la diversificación en el quehacer del arquitecto, entre otras.

Sin embargo, nuestro país añadió al listado otras de carácter social y medioambiental que no estaban consideradas. En julio de este año, en Bruselas, se reunirán los equipos de los proyectos Tuning Europa y Latinoamérica, para vincularlos y alcanzar puntos de convergencia.

"La tarea es difícil –señaló Valassina- ya que involucra a todos los estamentos universitarios en su discusión y requiere de grandes cambios, tanto en el ámbito académico como en la disposición de docentes y estudiantes, por lo que se trabaja con un horizonte de corto, mediano y largo plazo para alcanzar resultados". El primer paso ya se dio y apunta a aprovechar las potencialidades de cada institución para adecuarse al nuevo modelo educativo, en el marco del proceso que es necesario llevar adelante para responder a las nuevas exigencias de la educación superior y del mercado ocupacional.

## Ingeniería en Maderas Formar profesionales que cumplan las expectativas del mercado laboral

La profunda reflexión sobre el quehacer académico del Departamento de Ingeniería en Maderas llevó a sus integrantes, con consulta a los profesionales de la industria de la madera, a plantearse la necesidad de renovar la malla curricular de sus carreras e integrarlas en un solo programa -Ingeniería Civil en Industrias de la Madera- que cumpliera con las expectativas del sector silvomaderero, con el propósito de formar profesionales con el perfil coherente con las exigencias de esa industria en el país.

Con el apoyo del proyecto Mecesus "Modernización de la formación de profesionales silvomadereros mediante la acción integrada de las universidades del Bio-Bio y de Concepción", que dirige la docente Laura Reyes, el Departamento se abocó a definir las competencias que debían tener sus egresados, para lo cual contó con el aporte de sus ex alumnos, ejecutivos del sector y asesores nacionales y extranjeros, según explicó la directora de la unidad, Ana María Fernández.

La primera gran tarea fue precisar la orientación de la nueva carrera, dándole un enfoque que entrelazara en forma integral el manejo de la materia prima en el bosque hasta llegar al producto final. A partir de esta definición, se determinaron las competencias que se requerían para este trabajo, las que se entregarán durante los cinco años y medio que dura el programa, con opción de vincularse al Magister en Ciencias y Tecnología de la Madera o al Doctorado en Ciencias e Industrias de la Madera que ofrece el mismo Departamento.

También se definió la necesidad de incorporar dos prácticas profesionales intensivas de un semestre cada una, las que contribuirán a mejorar la inserción laboral de los egresados, un mayor conocimiento del sector donde se desempeñarán y a establecer redes de contactos y vínculos con sus pares.

La implementación de la iniciativa, reconoció Ana María Fernández, no ha sido fácil y requiere de gran esfuerzo y voluntad de los académicos y administrativos, quienes deberán cambiar la forma de entregar los conocimientos en las asignaturas que desde ahora han sido estructuradas para el logro de las competencias definidas; perfeccionarse en esta materia y en conocer nuevos instrumentos de evaluación; además de estar dispuestos para realizar pasantías en universidades extranjeras y capacitarse en este modelo educativo.

Para la puesta en marcha de esta experiencia, el Departamento contó con un presupuesto de alrededor de mil millones de pesos, entre los aportes del Mecesus y de la propia Universidad, que financian el nuevo edificio de tres pisos que se inaugurará próximamente, la remodelación de algunas de las actuales dependencias y contemplan una fuerte inversión en equipamiento de laboratorios para la enseñanza. Además del costo del perfeccionamiento académico, visitas de expertos extranjeros y el apoyo de especialistas externos.



Ana María Fernández, directora del Departamento de Ingeniería en Maderas.



## FACE avanza con renovación de carreras de informática



Elizabeth Grandón.

Según Elizabeth Grandón, docente del Departamento de Sistemas de Información y Directora del Proyecto Mecesus UBB, el cambio curricular de las carreras de informática de la UBB surgió como una necesidad después de realizarse un análisis crítico del currículum de las carreras por parte de sus propios docentes. A pesar de que las carreras siempre han

completado los cupos de ingreso y la colocación y el desempeño de los egresados es buena, se detectó varios aspectos que hacían del cambio una necesidad: fortalecer el ciclo de formación básica, mayor vinculación con el medio, escasa preparación pedagógica formal de los docentes, infraestructura no adecuada para el aprendizaje, baja tasa de retención y un alto tiempo de permanencia de los estudiantes en la Universidad.

Dentro de los principales cambios a los cuales se sometió el currículum de las carreras informáticas, tanto en la sede Concepción como en la de Chillán, se pueden destacar los siguientes: disminución en un año en la carrera de ingeniería civil informática - la cual fue posible a través de la revisión de los contenidos de las

asignaturas y fusión de algunas de ellas- la incorporación de más asignaturas de ciencias básicas y ciencias de la ingeniería, el fortalecimiento de las asignaturas relacionadas al área de la especialidad, la incorporación de la asignatura de lenguaje y comunicación y la incorporación del idioma inglés como materia relevante y obligatoria en cuatro semestres y como elemento transversal en asignaturas de nivel avanzado. Asimismo, se agregaron a la nueva malla dos prácticas profesionales obligatorias como una forma de insertar a los estudiantes tempranamente en el ambiente laboral.

Especial atención tienen las reformas orientadas a la redistribución y nivelación de la carga académica de los estudiantes, considerándose asignaturas iniciales que

permitan una mejor inducción y orientación de la carrera y el reemplazo del actual proceso de titulación por una asignatura que exija integración de conocimientos.

Las medidas adoptadas se alinean con las señales dadas por el Ministerio de Educación de acortar el periodo de estudio, flexibilizar los currículos, introducir a los alumnos al campo laboral y tener salidas intermedias.

Según la académica, fue fundamental la participación de empleadores, exalumnos, egresados y profesores del área, al momento de definir el perfil del profesional informático de la UBB y las necesidades que el mercado actual exige.

La reformulación de las mallas fue aprobada el año pasado en nuestra Universidad y ya se está aplicando en las carreras de Ingeniería Civil Informática e

Ingeniería de Ejecución en Computación e Informática. En Ingeniería Civil Informática se podrá obtener la licenciatura al cuarto año, el título profesional al quinto y optar al grado de Magister al sexto año.

En el proceso de renovación curricular tiene un lugar primordial el compromiso y participación de tres entidades fundamentales en el proceso de enseñanza/aprendizaje: los profesores de la FACE, quienes han recibido y recibirán capacitación docente en currículum basado en competencias, métodos activos de enseñanza, aprendizaje colaborativo, emprendimiento en el aula, entre otros; los paraprofesionales (secretarías, personal de laboratorio y auxiliares) quienes recibirán capacitación en el nuevo modelo pedagógico centrado

en el estudiante como también en temas de clima y atención a clientes; y los alumnos quienes se incorporarán a capacitaciones en el nuevo modelo pedagógico, especialmente los alumnos ayudantes. Se suma a esto, la implementación de un sistema de gestión académica (SIGA) necesario para monitorear el correcto funcionamiento del modelo pedagógico.

La innovación curricular de las carreras que imparten los departamentos de Sistemas de Información, en Concepción, y de Auditoría e Informática, en Chillán, se realizó en el marco del proyecto Mecesus "Educación centrada en el alumno. Innovación en el proceso de enseñanza aprendizaje de las carreras informáticas de la UBB".

## Rector a mechones

### “Queremos permitirles alcanzar una profesión y cumplir sus sueños”

Una cálida bienvenida dio la Vicerrectoría Académica, a través de la Dirección de Servicios Estudiantiles, a los alumnos nuevos de las sedes Concepción y Chillán, en actos que fueron presididos por el rector Hilario Hernández y el prorector Félix Martínez.

El rector Hilario Hernández recordó a los alumnos nuevos la misión de la UBB, única institución estatal y pública de la región con una larga tradición heredada de sus antecesoras legales: la Universidad Técnica del Estado y la Universidad de Chile, y les señaló que están aquí porque se lo merecen, en una Universidad que representa la diversidad -como réplica de la nación- por lo que podrán crecer en la diferencia.

Aseguró que la Universidad les permitirá acceder a la cultura e insertarse en la sociedad con libertad. “Estamos obligados a permitirles alcanzar una profesión y cumplir sus sueños para que puedan contribuir a cambiar al país con la mayor excelencia”. Para ello los instó a “incorporarse a la construcción de la Universidad que la sociedad nos demanda”.

En Chillán, el acto estuvo presidido por el Rector (S), Félix Martínez, quien dio la bienvenida a los estudiantes

que ingresaron a primer año en las 19 carreras que se imparten. En un breve saludo, junto con felicitar a los nuevos alumnos por ingresar a la Universidad, los instó a trabajar intensamente en esta nueva etapa de su vida en la que, además de la formación profesional, podrán crecer como personas en el cultivo del estudio, la disciplina y la creación de nuevas amistades. Afirmó que la Universidad comprometerá sus mejores esfuerzos, para que los recientemente ingresados alcancen las metas que se han propuesto.

En Concepción recibieron la Beca de Excelencia: Cristian Dippel González, de Arquitectura; Claudia Paredes Gallardo, de Ingeniería Civil Industrial, y María Fernanda Mora Délano, de Diseño Industrial. Mientras que en Chillán la distinción recayó en Carlos Gallegos, de Pedagogía en Educación Matemática; Héctor Dubott, de Psicología; Pamela Zúñiga, de Ingeniería en Alimentos; Lizeth Chaura, de Diseño Gráfico; y Javier Vargas De la Maza, de Ingeniería Civil en Informática.

Las ceremonias contaron con la intervención de los representantes de la Federación de Estudiantes, Luis Reinoso y Claudia Chamblas, quienes hicieron un llamado a los jóvenes a ser parte y actores sociales de la Universidad.

Ambos actos fueron



Autoridades, académicos y alumnos presentes en la ceremonia de recepción a los recién ingresados



Alumnos de Chillán distinguidos con la Beca de Excelencia Académica

finalizados por el Vicerrector Académico, Héctor Gaete, quien les recordó que desde ahora forman parte del 34% de los jóvenes que ingresan a la educación superior y que de ellos, sólo un 14,6% tiene el privilegio de ingresar a las universidades públicas, lo que los hace depositarios de una gran responsabilidad.

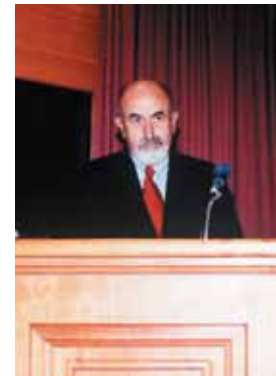
Les señaló que desde ahora tienen sobre sus hombros el desafío de prepararse en competencias personales y profesionales

para fortalecer e incrementar el desarrollo del país, no en beneficio personal sino de todos sus habitantes.

En su intervención, destacó también la responsabilidad social de la Universidad ante el medio en que desarrolla su accionar, ya que es depositaria del mandato del país para cautelar la fe pública, a través del otorgamiento de títulos profesionales.

## Catedrático español inauguró año académico de la FACE

Ante numerosos estudiantes, el Dr. Alvaro Cuervo García, de la Universidad Complutense de Madrid, dictó conferencias en la Facultad de Ciencias Empresariales, en el marco de la inauguración del nuevo año académico en los campus Concepción y Chillán.



Alex Medina, decano de Facultad de Ciencias Empresariales, destacó la presencia del Dr. Cuervo y manifestó lo significativo de eventos como éstos que permiten a académicos y alumnos conocer temas interesantes para su formación.

El Dr. Cuervo visitó nuestra Universidad junto a la Dra. María Ángeles Montoro. Entre las actividades del

profesor español destacaron el seminario “Crecimiento y desarrollo de la empresa”, dirigido a docentes y estudiantes de la Facultad. Por su parte, la Dra. Montoro impartió a los alumnos de Magíster en Dirección de Empresas una clase magistral sobre “Metodología de la investigación”.

## Nuevas carreras dieron la bienvenida a sus alumnos

La letra griega psi es el símbolo de la Psicología que estudiantes y profesores trazaron con velas en el suelo.



La bienvenida a los alumnos nuevos que ingresaron a primer año en algunas de las 36 carreras que imparte nuestra Universidad realizaron directivos, académicos y alumnos. Las ceremonias más significativas fueron las organizadas por las nuevas carreras de Fonoaudiología, Ingeniería Civil en Informática, Psicología y Pedagogía en Educación Física, en Chillán; y Trabajo Social e Ingeniería Civil en Industrias de la Madera, en Concepción.

“Para nosotros, como Facultad de Educación y Humanidades, ha sido muy significativo la creación de la carrera, porque la sede Concepción tiene más carreras del área científica- tecnológica y ustedes son los primeros que van a dar esa impronta de estudiar en el ámbito humanista-social”, indicó el decano Marco Aurelio Reyes Coca en la ceremonia de recepción de los alumnos de la carrera de Trabajo Social.

Explicó que esto responde a la definición de nuestra Universidad como única institución estatal y pública de la región y, por lo tanto, con compromiso social. Recordó a los jóvenes que la carrera se imparte hace 11 años en la sede Chillán y “sentimos un gran orgullo por el papel que nuestros profesionales están cumpliendo, especialmente en la administración pública”.

Por su parte, los estudiantes de Psicología, conocieron a sus profesores y se les presentó una visión panorámica de la malla curricular, con los objetivos y la mística de la carrera.

Posteriormente, los propios estudiantes organizaron una ceremonia de inicio, cargada de simbolismo, ocupando las dependencias facilitadas por el Departamento de Comunicación Visual.

Los alumnos de Fonoaudiología recibieron la bienvenida de la Facultad de Ciencias de la Salud y de los Alimentos y de la Dirección de la Escuela. La decana Nora Plaza Ceballos les remarcó la importancia de aplicarse al estudio desde un comienzo, de no conformarse con lo aprendido en el aula y desarrollar una mentalidad investigadora.

También comenzaron sus clases los estudiantes del Doctorado en Ciencias e Industrias de la Madera que imparte nuestra Universidad, quienes fueron recibidos por docentes del Departamento de Ingeniería en Maderas y por la Directora de Graduados, Dra. Susana González.

## Con clase magistral Facultad de Ingeniería inició actividades



El gerente de ENAP Refinería Bío Bío, Alfonso Yáñez, dictó la clase magistral sobre la situación energética del país.

Con la clase magistral “Dinámica energética regional”, a cargo de Alfonso Yáñez Macías, gerente de ENAP Refinería Bío Bío, la Facultad de Ingeniería de nuestra casa de estudios inauguró oficialmente el año académico 2006, en el auditorio Hermann Gamm. A la ceremonia asistieron el

vicerrector académico Héctor Gaete y el vicerrector de asuntos económicos Sergio Moffat, directivos, académicos, alumnos y administrativos de la Facultad.

En primer lugar intervino el decano Peter Backhouse, quien resaltó la tarea prioritaria de la Facultad de Ingeniería de atender a las necesidades presentes y futuras de la región, a través de un compromiso particular con la ciencia y la tecnología. Señaló que “sólo de esta manera se puede garantizar un nivel académico acorde a lo que es nuestra real misión, con profesionales capaces de vivir e influir vitalmente, según la condición y requerimiento de los tiempos”.

Recalcó que como Facultad ofrecen a sus estudiantes la capacidad de orientarse en un mundo real, donde tan importante como el conocimiento, son los saberes reflejos: el aprender a aprender, conocer como se conoce y cambiar en el

cambio. “Hemos debido hacernos cargo de nuevos saberes que los apoyarán en el proceso de toma de decisiones, en situaciones donde la certidumbre y lo estable dejan su lugar a lo incierto”.

Posteriormente, el ingeniero Alfonso Yáñez Macías, gerente de ENAP Refinería Bío Bío, hizo una completa exposición sobre la situación del país, haciendo un análisis de la matriz energética mundial y los distintos tipos de energía usados en Chile y en el resto del mundo.

Se refirió a la situación particular de nuestra Nación, donde los recursos energéticos son escasos, y los proyectos que se llevan adelante para desarrollar nuevas fuentes de energía para asegurar el suministro sin depender de uno o dos países proveedores.

En este punto, hizo un llamado a las universidades para que cumplan su misión y realicen investigación para explorar sobre el uso de energías alternativas, como el biocombustible, la energía solar, eólica y nuclear; y a impulsar campañas informativas de ahorro energético.



El decano de la Facultad de Ingeniería, Peter Backhouse, se refirió al compromiso de su unidad de atender las necesidades de la región a través de la Ciencia y la Tecnología.



## Convenio UBB-INE

### Acuerdo permitirá potenciar desarrollo de disciplina estadística

Un convenio de colaboración mutua destinado a desarrollar actividades de investigación, extensión y capacitación en el ámbito de la disciplina estadística suscribieron, el viernes 21 de abril, la Universidad del Bío-Bío y el Instituto Nacional de Estadísticas. El documento fue firmado por el rector Hilario Hernández y la Directora Nacional del INE, Mariana Schkolnik, durante el seminario "Relevancia de la información en la toma de decisiones para el desarrollo regional", organizado por nuestra casa de estudios.

En la oportunidad, la autoridad universitaria destacó que el acuerdo permitirá a la UBB realizar proyectos de investigación y estudios orientados al mejoramiento de las políticas públicas así como enriquecer la formación de sus alumnos - particularmente los de Ingeniería Estadística -, a partir del intercambio de información con el INE tanto a nivel nacional como de la región. Por su parte, Mariana Schkolnik indicó que el convenio se ajusta a los actuales objetivos del Instituto en cuanto a potenciar sus direcciones regionales y poner los datos estadísticos a disposición de investigadores, académicos y analistas, de tal modo que pueda alcanzarse un mejor uso de ellos.

La Directora Nacional del INE tuvo también a su cargo la conferencia "Visión del mundo de las estadísticas en las temáticas del desarrollo regional", con la que se inició el seminario del viernes. En su exposición se refirió a la labor que desarrolla el Instituto y los desafíos que se ha impuesto, tales como el desarrollo de un sistema estadístico regional y la actualización de algunos de los índices que elabora.

El programa del seminario consideró, igualmente, la presentación del estudio "Análisis comparativo de las condiciones de habitabilidad en la Región del Bío-Bío", realizado por el académico Juan Pablo Gramsch, del Centro de Estudios Urbano Regionales de nuestra Universidad, sobre la base de los datos censales de los años 1992 y 2002. Por su parte, el Director Regional del INE, Sergio Cartes, expuso algunos de los estudios desarrollados por la unidad a su cargo.



El Rector y la Directora del INE durante la firma del convenio



Sergio Cartes, Mariana Schkolnik e Hilario Hernández

## Entregan becas a alumnos de nuestro preuniversitario

"Hoy presenciamos un momento y una oportunidad importante en las vidas de nuestros alumnos, más aún cuando se trata de construir el inicio de uno de los sueños más deseados por las familias de nuestro país, que es la de poder incorporarse al mundo universitario", señaló Nelson Muñoz, encargado del Preuniversitario de la sede Concepción de nuestra casa de estudios, Preubb, durante la ceremonia de entrega de becas que la Universidad del Bío-Bío otorga a alumnos de liceos municipalizados.

Agregó que "Nos sentimos orgullosos al saber que más del 80% de nuestros alumnos becados en el período 2005 lograron matricularse en alguna universidad tradicional de la región y que hoy 16 alumnos beneficiados por el mismo programa anual son de nuestra casa de estudios".

La ceremonia fue presidida por el rector Hilario Hernández, autoridades universitarias, orientadores de establecimientos educacionales, padres y apoderados. En la oportunidad, se dirigió a los presentes el vicerrector académico Héctor Gaete, quien hizo un llamado a los alumnos a trabajar duro y a

ingresar a la UBB "que es una Universidad estatal y pública que pertenece a todos los chilenos y está comprometida a ayudar y apoyar sus talentos para que cumpla el sueño de sus familias y el de todos ustedes, para que tengan éxito y contribuyan a Chile, porque la UBB es la libertad del conocimiento", indicó.

En representación de los 40 jóvenes que este año recibieron las becas, intervino el alumno Juan Carlos Grandón, del Liceo Técnico Forestal Escuadrón de Coronel, quien agradeció la oportunidad que le brindó la UBB y el apoyo de sus familias, para salir adelante y poder ingresar al mundo universitario.

También recibió un reconocimiento, de manos del Rector Hilario Hernández, el alumno Juan Pablo Sanhueza, por ser el estudiante del Preubb 2005 que obtuvo el más alto puntaje en la Prueba de Selección Universitaria.

El beneficio cubre el arancel y la matrícula del curso anual del preuniversitario y está destinado a estudiantes con promedio superior a 6 y con situación socioeconómica desmedrada.

El Preubb funciona al alero de la Dirección de Servicios



Nelson Muñoz, encargado del Preubb



El Vicerrector Académico entregó algunas de las becas



Autoridades universitarias y alumnos participaron en la ceremonia

Estudiantiles. Su programa de actividades considera un curso anual, de abril a noviembre, y un curso intensivo, de agosto a noviembre.

## Ceur presentó Plan de Desarrollo Comunal de Nacimiento

El Centro de Estudios Urbano Regionales (Ceur) de nuestra casa de estudios presentó a la comunidad de Nacimiento el Plan de Desarrollo Comunal 2006-2009, en el gimnasio de la Escuela El Saber E-1027 de esa comuna.

La ceremonia tuvo como objetivo dar a conocer los lineamientos estratégicos generales que permitan a la comunidad un desenvolvimiento pleno de sus potencialidades, en el marco de las necesidades de la comunidad local y el crecimiento armónico y sostenible de los distintos sectores, considerando un horizonte de planificación de cuatro años.

El trabajo fue solicitado por la Municipalidad de Nacimiento al Centro de Estudios Urbano Regionales de la UBB y contempla diversos proyectos en cada una de las siete áreas estratégicas: Desarrollo social y educación, Desarrollo económico local, Desarrollo en infraestructura y

ordenamiento territorial, Desarrollo en salud comunal, Medioambiente comunal, Desarrollo institucional, y Dideco.

Con acciones concretas basadas en los lineamientos generales que entregó el Ceur la comuna de Nacimiento podría llegar a tener un desarrollo económico integrado, con capacidad de inserción en su entorno territorial, con generación de mejores empleos y mayores oportunidades, con mejor accesibilidad intra e intercomunal, que dinamiza su actividad y propicia el aprovechamiento y fortalecimiento de sus recursos ciudadanos, ligado a una educación de calidad, emprendedora y valórica; que promueve una cultura saludable en todo ámbito, acorde a sus potencialidades y que busca mostrar y consolidar sus atributos paisajísticos y patrimoniales.



Rafael Galdames, director del Ceur



Investigador Francisco Gatica trabajó en la elaboración del Pladeco de Nacimiento.

## Ciencias Básicas

### Valiosa experiencia de trabajo con estudiantes de Enseñanza Media

- La segunda versión de la Escuela de Química y la primera Escuela de Biología, desarrolladas por profesores del Departamento de Ciencias Básicas el verano pasado, constituyeron todo un éxito.

En el primer caso participaron 35 estudiantes de 11 colegios de Chillán y estuvo a cargo de los profesores Dr. Luis Moreno y del Dr. Luis Lillo. Durante dos semanas, los jóvenes ampliaron los conocimientos de Química que traían del colegio, con trabajos eminentemente prácticos en laboratorio.

El profesor Luis Moreno destacó la participación este año de una mayor cantidad de colegios, así como la colaboración de alumnos de la Universidad que voluntariamente sirvieron como ayudantes, acompañando a los escolares en su proceso de aprendizaje.

En cuanto a la Escuela de Biología, que se efectuó por primera vez, también superó las expectativas. La iniciativa, denominada: "Participa de la Biología entretenida: experimentos y algo más", estuvo a cargo de los profesores del Departamento de Ciencias Básicas y convocó en el campus Fernando May a una treintena de estudiantes que este año cursan el Cuarto Medio, en diferentes colegios y liceos de Chillán.

La profesora Leticia Barrientos, encargada del proyecto, calificó la experiencia como muy positiva, ya que "superó las expectativas que nosotros teníamos porque no pensábamos que los alumnos durante vacaciones iban a destinar una semana para venir a estudiar y ellos lo hicieron. Estamos muy contentos, sabemos que tienen un gran futuro y esperamos haberles abierto otros horizontes para que puedan seguir sus carreras como futuros estudiantes universitarios", comentó.

Alumnos con el Dr. Luis Lillo en el Laboratorio de Química.



## Firmado convenio en Chillán Nuestro compromiso es con la conservación de la biodiversidad en la Región

*- Rector firmó Convenio Multisectorial Corredor Biológico para Conservación de la Biodiversidad.*

La disposición de la Universidad del Bío-Bío a aportar, desde su condición de entidad creadora de conocimiento, para la conservación de la naturaleza y el desarrollo sustentable, subrayó el rector Hilario Hernández, luego de firmar junto al Intendente Regional, los gobernadores de Ñuble y Bío-Bío; los alcaldes de nueve comunas, representantes de entidades públicas y privadas el Convenio Multisectorial Corredor Biológico para la Conservación de la Biodiversidad Nevados de Chillán - Laguna del Laja.

La ceremonia de suscripción del acuerdo, presidida por el entonces intendente regional, Jaime Tohá González, tuvo lugar en la Plaza de Armas de Chillán, con asistencia de autoridades provinciales, comunales, de instituciones del sector público, organismos privados y representantes de la comunidad.

En la oportunidad usaron de la palabra el alcalde de Chillán, Aldo Bernucci Díaz, y Bolívar Ruiz Adaros,

Director Regional de la Comisión Nacional del Medio Ambiente de la Región del Bío-Bío.

Los firmantes del convenio reconocen la existencia de un Corredor Biológico para la conservación de la biodiversidad en la zona de Nevados de Chillán - Laguna del Laja de la Región del Bío Bío y acuerdan "cooperar en la gestión, protección,



conservación y uso sustentable de los ecosistemas y recursos naturales, mediante acciones coordinadas y compromiso de acción en el sector delimitado como de protección cordillerana".

"Este es un compromiso fundamental de toda la



El rector Hilario Hernández en el momento de firmar el convenio.

comunidad, es decir, si uno mira los problemas que el mundo tiene y lo que viene para el siglo XXI uno de los problemas esenciales es que la humanidad sea capaz de conservar la tierra y un compromiso de toda la comunidad incluye a la Universidad", comentó el rector Hilario Hernández, luego de firmar el documento.

"Estamos dispuestos a colaborar en lo que sabemos hacer, creando conocimiento, aportando nuestro conocimiento para mantener una naturaleza y un desarrollo sustentables", señaló

Parte del grupo de autoridades que concurrieron con su firma a ratificar el convenio.



## Charla reunió a ingenieros estadísticos

Académicos y alumnos de Ingeniería Estadística asistieron a la charla "Atlas de mortalidad cardiovascular en Chile", que dictó María Gloria Icaza Noguera, PhD Biometrics, de la Universidad de Talca, en la sala de seminarios de la Facultad de Ciencias.

La conferencia tuvo como objetivo mostrar algunas técnicas estadísticas para la construcción del atlas como motivación a los estudiantes, especialmente a los que ingresaron a primer año de la carrera.



## Celebraron Día Internacional de la Actividad Física

*- El propósito fue sensibilizar a la comunidad acerca de la importancia del deporte y la recreación para la vida de las personas.*



Con actividades recreativas y deportivas, la Escuela de Pedagogía en Educación Física, en conjunto con la Dirección Provincial de Educación de Ñuble, celebró el Día Internacional de la Actividad Física.



En la oportunidad 80 niños de las escuelas Reyes de España y República Alemana, de Chillán, disfrutaron de un variado programa confeccionado por la dirección de la Escuela, con la colaboración de los estudiantes de la carrera, en el complejo deportivo del campus Fernando May.

La actividad contó con la participación de autoridades universitarias y provinciales, encabezadas por el prorector, Félix Martínez; la representante del Gobernador de Ñuble, Claudia Saavedra; la Directora Provincial de Educación, Juana Castro, y el Decano de la Facultad de Educación y Humanidades, Marco Aurelio Reyes Coca.

El Día Internacional de la Actividad Física, celebrado por primera vez en abril de 2002, fue instituido a instancia de la Organización Mundial de la Salud, con el propósito de hacer tomar conciencia a la población acerca de la actividad física como elemento esencial de la salud y bienestar.

## Seminario en Concepción y Chillán Avanzamos hacia la calidad de la enseñanza con renovación curricular

• *Directivos del Programa de Mejoramiento de la Calidad de la Enseñanza de Educación Superior (Mecesus), del Ministerio de Educación, expusieron en la UBB los principales avances que se están generando en Chile y Latinoamérica para avanzar hacia una renovación curricular acorde con los requerimientos presentes y futuros de una sociedad en permanente cambio.*

En el marco del Programa de Renovación Curricular de la UBB se realizó, en ambas sedes, el seminario Cambios en la educación superior y Reforma Curricular, que tuvo como expositores al coordinador general del programa Mecesus, Ricardo Reich, y al secretario ejecutivo del mismo, Julio Castro. La apertura estuvo a cargo de Héctor Gaete Feres, Vicerrector Académico de la UBB, quien dio a conocer la realidad universitaria en esta materia y los cambios que se están generando para cumplir las funciones universitarias con los estándares de calidad que exige el desarrollo del país.

En su conferencia, Ricardo Reich se refirió al "Proceso de Renovación Curricular en Chile y Latinoamérica", destacando que una de las 4 líneas definidas para el Mece 2 es la renovación curricular, con proyectos orientados a mejorar la eficiencia docente, la efectividad, la empleabilidad de los egresados, nuevos diseños curriculares basados en competencias y la movilidad estudiantil, entre otros criterios.

Por su parte, Julio Castro abordó el tema "La Renovación Curricular, un proceso de convergencia hacia la calidad y la eficiencia". En su exposición hizo un profundo análisis de la realidad y anticipó cuáles son las medidas que las instituciones deberán implementar para cumplir con los desafíos que permitan llevar adelante una renovación curricular centrada en el aseguramiento de la calidad. Ambas charlas dieron paso a un espacio de reflexión con los numerosos asistentes al seminario.

La actividad forma parte del profundo proceso de innovaciones que se está realizando en la Universidad del Bío-Bío, para responder -de manera óptima- a las tendencias globales, impulsando un proceso de Renovación Curricular que propicie la participación, la información y el conocimiento de la comunidad académica, a fin de motivarlos y comprometerlos en el proceso que deberán llevar a cabo.



## EMPRENDER REQUIERE...¡Buenos hábitos!

En el libro "Los 7 hábitos de las personas altamente efectivas", su autor Esteven Covey nos presenta una interesante fórmula de trabajo que nos permite aumentar de manera continua nuestra efectividad, en niveles tan elevados como el lector sea capaz de comprender, comprometerse y actuar.

Sin duda, quienes trabajamos en el potenciamiento del espíritu emprendedor encontramos una gran semejanza entre lo que propone el autor y lo que creemos que un emprendedor debe hacer para ser exitoso. El compromiso, el liderazgo y la dedicación corresponden al primer grupo de tres hábitos, llamados por Covey de la proactividad, del liderazgo y de la administración personal.

La capacidad para trabajar en equipo corresponde al segundo grupo de tres hábitos, que el autor denomina ganar/ganar, saber escuchar y sinergizar.

Finalmente, la capacidad para sobreponerse es representada por Covey como la renovación.

### Compromiso

Del latín, *compromissum*. La Real Academia de la Lengua Española (RAE) define el compromiso como una obligación contraída o como la palabra dada. Ambas acepciones llevan consigo una clara proyección temporal fácil de ver; la obligación contraída o la palabra dada no son estados pasajeros.

Al respecto, quienes trabajamos en el desarrollo del espíritu emprendedor, específicamente en la creación de nuevas empresas, sabemos que si un equipo no está comprometido con su idea de negocio, difícilmente llegará a crear una gran empresa.

Para comprometerse en el grado que la RAE sugiere, y que la puesta en marcha de una idea de negocio requiere, se debe reflexionar al respecto, incluso conversarlo con las personas que se pudiesen ver involucradas, como los padres, él o la cónyuge, los hijos o él o los socios.

Covey nos presenta en el primer hábito - la proactividad- la necesidad de entender que todo lo que nos sucede en la vida es producto de acontecimientos que, por lo general, cada uno es capaz de desencadenar o contener, y por lo tanto, nos hace responsable de sí mismos y nos predispone al movimiento, a emprender, a conducir nuestra vida, en una actitud alerta ante el entorno

y que, por sobre todo, nos plantea a cada instante la oportunidad de elegir, acción que si no ejercemos será ejercida por otro.

### Liderazgo

Según la RAE, líder viene del inglés *leader* (guía) y hace referencia a una persona a la que un grupo reconoce como jefe u orientadora, o como una persona o equipo que va a la cabeza de una competición deportiva.

El liderazgo, por su parte, hace referencia a una situación de superioridad en que se halla una empresa, un producto o un sector económico, dentro de su ámbito.

Al respecto, se requiere que dentro del equipo emprendedor exista un líder y que el equipo como tal, se oriente a alcanzar el liderazgo dentro del ámbito en el cual plantea hacer funcionar su empresa, lo cual debe quedar claramente expresado en su Plan de Negocios.

Por su parte, Covey nos invita a empezar con un fin en mente, a escribir el guión de la película en la que somos el actor principal. Es una invitación a trazar objetivos de corto, mediano y largo plazo para cada rol que decidamos actuar. El lenguaje utilizado sugiere la gestión de nuestra vida como si fuese nuestra primera empresa; antes de escoger un camino debemos escoger donde deseamos llegar.

### Dedicación

Del lat. *dedicatio*, -onis. La RAE hace referencia a la acción y efecto de dedicarse intensamente a una profesión o trabajo.

Por su parte, dedicar del latín *dedicare*, hace referencia a emplear, destinar, aplicar.

Al respecto, el equipo emprendedor se debe dedicar con rigor y persistencia al cumplimiento de los objetivos trazados en el Plan de Negocios. Con rigor, quiere decir, con la seriedad que significa asumir el riesgo (alto o bajo) que conlleva la idea sobre la cual se trabaja. Con persistencia, significa intentando de manera inteligente volver a plantear una estrategia cuando la anterior ha fallado o no ha dado los resultados esperados. Rigor y persistencia son fáciles de entregar si el nivel de compromiso es alto.

Covey nos invita a establecer primero lo primero, distinguiendo a la luz de nuestros objetivos lo importante y a separarlo de lo no importante y de lo urgente, utilizando los recursos escasos de forma equilibrada e intensa entre lo que es verdaderamente significativo.

### Trabajar en Equipo

Trabajar, del latín *tripaliare*, de *tripalium*. La RAE lo define como: ocuparse en cualquier actividad física o intelectual; tener una ocupación remunerada en una empresa, una institución, etc.; ejercer determinada profesión u oficio; intentar conseguir algo, generalmente con esfuerzo; y aplicarse o dedicarse con esfuerzo a la realización de algo, entre otras acepciones.

Por equipo, la RAE entiende al grupo de personas organizado para una investigación o servicio determinado.

Al respecto, y en el contexto del tema de este artículo, se requiere que el equipo emprendedor esté adecuadamente organizado para abordar de manera acertada las situaciones que les plantee su idea de negocio, es decir, se ocupen, ejerciendo cada uno su profesión u oficio para conseguir los objetivos planteados en el Plan de Negocios.

Sin embargo, el trabajar en equipo de manera efectiva supone cosas tan obvias como hablar un lenguaje común, y otras no tan obvias, como la valoración de la diversidad. Al respecto, Covey establece como un requisito fundamental para el trabajo en equipo la existencia de confianza y condiciona los resultados del trabajo en equipo a los saldos en las cuentas corrientes emocionales que existen entre los integrantes de un equipo.

### Sobreponerse

Del latín *superponere*. La RAE hace referencia a dominar los impulsos del ánimo, hacerse superior a las adversidades o a los obstáculos que ofrece un negocio.

En este ámbito, se desea que al interior de los equipos emprendedores exista una gran capacidad de sobreponerse a las adversidades, ojalá en cada uno de sus integrantes, ya que si bien se trabaja bajo riesgos calculados, siempre existe la posibilidad que las conclusiones del estudio de los mercados, de los gustos de los clientes, de la disponibilidad a pago, etc, haya sido errada. O la incertidumbre de que el valor del dólar fluctúe violentamente, se desarrolle una tecnología mejor que la que nuestra empresa utiliza o haya una nueva crisis asiática o recesión mundial.

Con el hábito de la renovación, Covey ahonda aún más al respecto y establece que la renovación constante de nuestras fuerzas impulsoras nos prepara, no tan sólo para poder sobreponernos, sino que además para detectar a tiempo las adversidades. Esto, al viajar cada vez más alto en la espiral continua del conocer, comprometerse y actuar.

Vicente Hernández Hermosilla  
Director Ejecutivo  
Centro de Desarrollo de Empresas  
Universidad del Bío-Bío

## Diplomados en Habilidades Emprendedoras

En actos realizados en Concepción y Chillán, recibieron sus diplomas los primeros treinta y nueve egresados del programa de Diplomado en Habilidades Emprendedoras, que imparte la Universidad del Bío-Bío con la participación de las facultades y el Centro de Desarrollo de Empresas de esta casa de estudios (CDEUBB). En el programa, dictado simultáneamente en ambas sedes, los participantes cursaron las asignaturas de Marketing personal, Comunicación y liderazgo, Expresión oral y escrita, Seminario de proyectos y talleres de Negocios y Emprendimiento.

En ambas ceremonias intervino el Vicerrector Académico, Héctor Gaete Feres, quien felicitó a los diplomados, les agradeció la confianza depositada en la UBB y los instó a creer en sí mismos para insertarse en la sociedad como profesionales emprendedores, sin dejar

de lado los valores distintivos de la Universidad, como son la solidaridad, el respeto por los demás y la generosidad. Asimismo, agradeció a los académicos que dictaron el curso. El Diplomado, que dirige la académica Ninón Jegó, inició su segunda versión con 96 alumnos que fortalecerán el comportamiento y las habilidades de emprendimiento, mejorando con ello su inserción y desempeño en el entorno laboral y social.



## Comisión elaborará convenio de capacitación

## UBB compromete apoyo para perfeccionamiento a municipios

La creación de una comisión encargada de elaborar un convenio de capacitación acordaron el rector Hilario Hernández y representantes de la Asociación Chilena de Municipalidades de la Región del Bío Bío y de la Asociación de Funcionarios Municipales, durante la reunión realizada en nuestra casa de estudios.

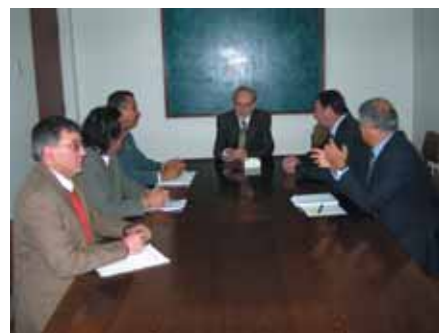
Eduardo Cifuentes, secretario ejecutivo de la Asociación Chilena de Municipalidades de la Octava Región señaló que "se decidió elaborar un convenio marco para desarrollar la capacitación y perfeccionamiento a los funcionarios municipales de la Región, como repuesta a la nueva Ley de Rentas Dos que obliga a la modernización de los municipios y a que éstos adecuen sus plantas al Plan de Desarrollo Comunal".

Asimismo, manifestó que el aumento de las políticas sociales y sus exigencias recaen en los municipios, lo que hace más urgente un perfeccionamiento que permita a los funcionarios el reconocimiento administrativo y profesional, con un aumento de grado y de remuneraciones.

Por su parte, Eloy Silva, vicepresidente de la Asociación de Funcionarios Municipales de la Región, indicó que la Universidad del Bío-Bío fue seleccionada para realizar el perfeccionamiento por el prestigio académico que tiene en la zona y el país, siendo

fundamental que prepare a los funcionarios municipales para los nuevos desafíos que se presenten.

La actividad contó con la presencia de los directivos de la Asociación de Funcionarios Municipales Víctor Concha, presidente; Eloy Silva, vicepresidente; y Valentina Escalona, secretaria de acta. Además participaron Jaime Soto, alcalde de San Pedro de la Paz, y Eduardo Cifuentes, presidente y secretario ejecutivo de la Asociación Chilena de Municipalidades de la Región del Bío Bío, respectivamente. En representación de la UBB asistió el rector Hernández y Manuel Albarrán, director de Planificación y Estudios.



## Premian a académica de Enfermería en congreso latinoamericano

- Reconocimiento de la Asociación Latinoamericana de Cuidados Paliativos

Una destacada participación le cupo a la académica Gloria Araneda Pagliotti, del Departamento de Enfermería, en el III Congreso Latinoamericano de Cuidados Paliativos, celebrado en Isla Margarita, Venezuela.

Su trabajo "Características del cuidador principal y su relación con percepción de satisfacción de necesidades básicas del paciente terminal", obtuvo el Primer Premio Nolver Mención Enfermería, acordado por la Asociación Latinoamericana de Cuidados Paliativos.

La investigación fue desarrollada por un equipo encabezado por la académica e integrado por Andrea Aparicio, Pamela Escobar, Gabriela Huaiquivil y Karim Méndez.

Gloria Araneda (segunda a la derecha) logró el reconocimiento de sus pares.



## Exposiciones en Sala UBB

### Obras de María Paulina Yáñez

Micro-kitsch: transculturación sentimental en el transporte urbano", se denominó la muestra de María Paulina Yáñez inaugurada en la Sala de Exposiciones UBB, que presenta un juego de significados en torno a un fenómeno muy común en los países de Latinoamérica y que consiste en el hecho de que los choferes de las micros decoran el interior de sus máquinas con elementos de uso masivo y propios de la cultura popular, lo que expresa un deseo de poder o de marca territorial trazada por los conductores.



La artista María Paulina Yáñez junto a una de sus obras concebida sumando boletos de micro.

Del mismo modo, los boletos estructuran una retícula conceptual en base a los recorridos registrados, dando cuenta de un movimiento vivencial cotidiano. La ironía está siempre presente en estos trabajos, que muestran mundos y objetos con los que se identifican los individuos que cumplen estas tareas, revelándonos parte de su intimidad y de sus gustos.

### Con el Gobierno Regional presentamos Enciclopedia del Bío Bío

La Universidad del Bío-Bío y el Gobierno Regional presentaron la Enciclopedia Regional del Bío Bío, editada por Pehuén, la primera que se publica de una serie de 13 tomos, correspondiéndole el número octavo.

La actividad contó con la presencia de la intendenta María Soledad Tohá, quien valoró el aporte al rescate del patrimonio histórico y cultural de la Región del Bío Bío.

El objetivo principal del libro es anticipar la celebración del Bicentenario de la Independencia a través de una colección que recoge la historia del país en sus aspectos más relevantes, profundizando en las características culturales, geográficas, económicas y administrativas de cada una de las zonas de Chile.

En el caso de la nuestra, se destaca su carácter de antigua frontera colonial entre españoles y araucanos, como asimismo el que fuera capital militar de la Capitanía General y escenario de batallas y hechos trascendentales para la Nación que se formaba.

Un Consejo Consultivo integrado por Hernán Alvez, Sergio Carrasco, Armando Cartes, Gonzalo Rojas y Jorge Barros es responsable de esta publicación que cuenta con abundantes grabados, ilustraciones y cartografía. La redacción de la obra pertenece a Pablo Matus y Emilio Novoa, en tanto que el diseño y diagramación son de Olaya Fernández y Ximena Silva.



La intendente María Soledad Tohá, acompañada de Hernán Alvez, integrante del Consejo Consultivo; Pación Martínez, jefe de Extensión de la UBB; y Sebastián Barros, director de Pehuén Editores.

### Exposición colectiva de artes visuales Entrecruces: Biobío-Paraná

La instalación de restos de zapatos recolectados en las márgenes del Bío Bío, de la artista Carolina Maturana, y la muestra "Obras cotidianas", de Leslie Fernández, se presentaron en la Sala de Exposiciones UBB como parte de la muestra colectiva de artes visuales Entrecruces: Biobío-Paraná, que se exhibió en cinco salas de Concepción.

La exposición fue inaugurada en el Odeón de la Plaza de la Independencia de nuestra ciudad ante numeroso público que después pudo recorrer la muestra por las salas de las universidades Católica de la Santísima Concepción, de Concepción y del Bío-Bío y el Centro Cultural Alianza Francesa e Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, en cada una de ellas se podían apreciar los trabajos de los artistas Luis Almendra, Claudio Bernal, Oscar Concha, Natascha de Cortillas, Roberto Espinoza, Leslie Fernández, Alvaro Huenchuleo, Carolina Maturana, Fernando Melo, Evelyn Rozas, Oliver Sáez, Carlos Valle, Lorena Villablanca y Dolores Weber.



Carolina Maturana presentó la instalación de restos de zapatos recolectados en las márgenes del Bío Bío.



Pablo Larraín, Benjamín Vicuña, Francisca Imboden y Willy Semler, junto a Pación Martínez, jefe del Departamento de Extensión de la UBB, durante el encuentro con los estudiantes que repletaron el Paraninfo para dialogar con los actores.

### Director y actores de Fuga en masivo encuentro con universitarios

El director de la película chilena Fuga, Pablo Larraín, y los actores Benjamín Vicuña, Francisca Imboden y Willy Semler visitaron nuestra Universidad para participar en un masivo encuentro con la comunidad universitaria, que se reunió en el Paraninfo para dialogar con el joven cineasta y los protagonistas de la cinta sobre el proceso de realización del filme, previo al estreno nacional.

Más de 300 personas, en su mayoría jóvenes, repletaron el auditorio del campus Concepción, para conocer detalles de la realización de la ópera prima de Larraín, que cuenta con conocidas figuras, como la actual Ministra de Cultura, Paulina Urrutia, Francisca Imboden, Alfredo Castro, Benjamín Vicuña, María Izquierdo, Héctor Noguera, Alejandro Trejo y el argentino Gastón Pauls. El guión es de Mateo Iribarren, Pablo Larraín y Hernán Rodríguez y la música, de Juan Cristóbal Meza.

### Volodia Teitelboim en Portal de Escritores del Bío-Bío

Como magnífico calificó el escritor el trabajo realizado por la académica Berta López, del Departamento de Artes y Letras, que reúne aspectos relevantes de su vida y obra en el sitio.



Volodia Teitelboim.

Volodia Teitelboim, quien recientemente ha cumplido 90 años, es la nueva figura literaria incorporada al portal de Escritores de la Región del Bío-Bío, con un sitio web cuyos contenidos fueron preparados por la profesora Berta López, del Departamento de Artes y Letras de la Universidad del Bío-Bío, con el diseño y producción de la profesora Jacqueline Santos, del Departamento de Comunicación Visual, y Phyllis Tebbis.

Quien ingrese al sitio encontrará una biografía revisada por el propio escritor, una cronología completa con los hitos más importantes de su vida y de su producción literaria. Se incluye, además, el catálogo de todas sus obras, portadas de algunos de sus libros, fragmentos de

textos, comentarios de la crítica, síntesis de las obras, un sector dedicado a estudios e investigación de la obra de Teitelboim, una galería de fotografías y un video con parte de la entrevista que Berta López le hizo en su casa.

Desarrollar este proyecto demandó un trabajo de casi dos años, que implicó leer toda la obra del autor, con una treintena de libros. Volodia Teitelboim agradeció el que esta iniciativa posibilite sustraerse al silencio y el olvido.

Este autor se suma a la serie iniciada por Berta López con el poeta Gonzalo Rojas, continuada luego con Marta Brunet; Baldomero Lillo; Mariano Latorre; Fernando Santiván y Nicanor Parra.



Profesora Berta López.

